Почтова оплата заплачена рычалтом.

Ч. 29. Крыница, четверг дня 8. падолиста 1934. Рок I.



Пренумерата в краю:
50 грошей місячно,
2.50 зл. полрочно,
5 зл. рочно.

В Америці: 1 дол. полрочно.
2 дол. рочно.

В Чехословакии:
3 кор. місячно, 15 кор. полрочно,
30 кор. рочно.

Конто чекове Нр. 404.155.

Орган Лемковского Союза.

Выходит в каждый четверг.

Редакция и администрация в Крыниці. — Адрес „Лемко“ Крыница.

Рольнича Школа в Лососині.

Стыпендии для 4 учеников.

Лемковскый Союз выстарал ся в Повітовом Выділі в Новом Санчі о стыпендии для чотырох учеников Рольничой школы в Лососині. С той стыпендии можут користати наши хлопцы с повіта ново-сандецкого, котры укончили школу народну. Наука в той школі тырват 2 зимы и начинат ся 15|XI. Кромі науки о рольництві и домашном господарстві учат в той школі также молочарства (выробу масла и сыров). Школа тота може отдати нашим селам великы користи, бо при науці в той школі увзгляднают именно малы господарства горскы. Лососина сама лежит в гористой части повіта лимановского. Земля и климат в Лососині сут такы самы, або сильно зближены до грунтов и климата наших сел. Сама школа роспоряджат лем 24-ро морговым гористым грунтом и на таком грунті веде господарство, але веде его добре. Не садит ся на нич дорогого и недоступного для каждого газды, не тримат расовых, дорогых коней и коров, не спроваджат заграничных штучных навозов и насін, не показує ученикам ниякых чудес, але дає потребну каждому газдови науку. Там каждый ученик научит ся наглядно и переконат ся, што именно тота наша горска, невеличка, червена коревка отвітно кормлена, при добром стаенном поміщеню, дає о много больше молока, як звычайно на наших господарствах, там увидит школяр, што и користь з лук и полян може увеличити ся, там научит ся вырабляти сметанкове масло, котре має все высшу ціну и розличны сыры. В школі той учат также книговодства и хемии так, же каждый по укончению той школы буде уміти не лем вытягнути со своего грунта як найвысши користи, але также с'уміє на основі веденых господарскых книг переконати ся сам, котры ростины и звірята дают ему векший хосен, а котры приносят невеликый зыск, або не дают жадной користи.

Понятно, што по переконаню ся о том, каждый газда буде у себе плекати лем тоты ростины и ховати лем тоту живину, котры дают найбольше користи и тым самым увеличит он свои доходы.

Наука хемии ест также господарови доконче потребна, бо лем втотчас газда буде знати, яхы навозы давати под подыкоты гатунки зерна ци другых ростин. У нас случат ся часто, што газда и переоре земличку и поборонит и даст навозы, а помимо того всего має планный уроджай. Причином того ест незнанє, якых навозов потребує посіяна, або посаджена ростина. Часами зас даеме навозы втотчас, коли грунт не потребує тых навозов, бо містит их в собі, але в таком виді, же они не можут роспустити ся в воді и не можут быти побраны через корені ростин. В такых случаях треба сіяти дашто таке, што може роспустити находячи ся в грунті навозы. О том вшитком довідує ся школяр Рольничой Школы с науки, котра зове ся хемия и знанє хемии хоронит его часто перед непотребныма стратами.

Кромі того ест в горах кошар увец, котрый належит до той школы. При кошарі ест поміщенє, в котром жие бача и выраблят овечи сыры и брындзу. В школі той запознат ся ученик с рациональным ховом увец и с их породами, а также переконат ся, яхы гатункы увец надают ся найлішпе до хову в наших горах.

При школі веде ся также молочарню и сыроварню кооперативну и там ученик видит наглядно, яхы користи дає лученє ся людей в кооперативны союзы.

Рольнича Школа в Лососині взяла собі за ціль научити штукы господарства молоды поколіня и тым самым поднести добробыт горскых сел. Не ест то така школа, котра бы давала по укончению єй даякы посады, ні, — тота школа дає лем таку науку, котру можна барз добре выкористати на власном грунті и власном господарстві, тому то, до той школы треба, штобы ишли тоты хлопцы, котры достанут даколи от своих родичей грунт. Треба однак, штобы в каждом селі было по 2—3. газдов с укончеиом школом рольничом, то втотчас направду мине біда и поверне добробыт до наших хат.

На разі маме приречену стыпендию лем для чотырох, однак будеме старати ся о дальшу помоч. Тых чотырох наука и удержанє в школі не буде нич коштовати, а в зимі хлопцы мают час и без хлопца в дому можна обыйти ся без страты. Лемковскый Союз робит стараня также и в другых повітах, а именно в горлицком, ясельском, коросняском, сяноцком и ліском о субвенции для учеников той школы и сподіват ся такы стыпендии одержати. Тому тоты хлопцы другых повітов, котры хотіли бы достати ся до рольничой школы, нехай напишут до редакции газеты „Лемко“, штобы их мати в евиденции.

Написати треба зараз, бо наука в школі начинат ся уж скоро. Рефлектанты с повіта ново-сандецкого нехай присылают сейчас поданя со свідоцтвами.

Треба ударити в тревогу!

Уж в попередном числі „Лемка“ донесли мы, што до Львова приіхал Апостольскый Визытатор о. Иван Гудечко в ціли переведеня люстрации в епархии львовской, станиславовской и перемышльской. Урядовый комуникат подає также, што о. Иван Гудечко хоче на місци запознати ся с обставинами и потребами церкви.

Довірочно однак редакция довідала ся, што ціль того приізда ест розслідити ище раз справу, ци ест потреба основати нове епископство для Лемковщины и ци основанє лемковской, отдільной епархии успокоит народ и удержит его при унии.

Не треба повторяти того, што украинцы, так люды світскы, як и священникы с епископом во главі будут переконовати достойного Делегата Апостольской Столицы, што нове, отдільне, лемковске епископство, не лем, што діла не поправит, а наоборот, што оно стане ся новым несчастем для униятской церкви, бо придут священникы русскы, котры не будут остро выступати против православия и они діло запропастят окончательно. Так напевно будут они кричати, штобы лем перешкодити основаню лемковской епархии.

Такыма то и тым подобныма информэциями можут они отложити на долгый час тоту пекучу для цілой Лемковщины справу. Тому то нам не вольно спокойно ждати, але треба конечно и то зараз

в каждом селі, в каждой читальні и в каждом кооперативі скликати як найчисленнійши зобраня и домогати ся як найскоршого основаня и обсадженя епископского лемковского престола.

В таких ухвалах треба навести всі факты, котры промовляют за потребом безотложного основаня и обсадженя лемковского епископства. Фактов тых не бракне, бо всім нам знаны сут причины перехода наших людей на православие. Причины тоты не мали основаня религийного, а переход был выкликаный агресывным нетерпимым поведенем рісполитыкованых священников украинскых.

С другой стороны треба в тых ухвалах надмінити и тото, што от часу, коли наш народ на Лемковщині довідал ся о том, што в короткoм часі буде основане отдільне епископство для Лемков и што тым епископом буде наш чоловік, котрый устранит политыканство в нашой церкви, не было уж случаев перехода на православие а в каждом разі число переходячих поменьшало ся значно. Также и многы с тых, котры перешли уж, вздержуют ся иище с будовом новых храмов, бо повідают, што в случаю переміны обставин, они вернут зас на унию. Зробити тото можут лем так долго, поки ніт у них православных церквей и домов приходских, але не зробят того позднійше. Тому каждe откладанє той справы єст в послідствах барз шкодливе.

С собрань таких треба высылати депеши до Атопольского Визытатора О. Йоана Гудечкы. Самы протоколы ухвал просиме присылати як найскорше и с як найбольшим числом подписаных под адресом газеты „Лемко" Крыница.

Где позволят на тото средства, зберати по крайней мірі по пару грошей на кошты подорожи делегатов до Нунциатуры в Варшаві и до о. Делегата, якых вышле Лемковский-Союз.

Не вольно нам спати, бо хата горит!
Треба конечно ударити на тревогу!

До чого довело политыканство в церкви.

Перед судом окружным в Новом Санчі, на выиздовой сесии в Грибові стануло недавно 50 наших селян с Изб и Баницы, повіта горлицкого, оскарженых о крадеж литургичных річей с церквей. По дводневной росправі 8-ро люда засуджено на арест от 4. неділь до 8 місяцов, решту, то єст 42 люда суд оправдал.

Тло процеса было слідуюче. От давна, ище с перед світовой войны был в Избах парохом заслуженый рускый священник О. Димитрий Хиляк, котрого парохияне любили и уважали. Не любил его однак епископ Коцыловский и старал ся О. Хиляку докучати при всякой случайности, аж наконец его засуспендовал. Втотчас парохияне, хотячи задемонстровати против несправедливому рішеню епископа, звернули ся до О. Хиляка и предложили ему, штобы он перешол разом с нима на православие. Розжалeный на епископа О. Хиляк принял предложенє и разом с людми перешол на православие. Нич дивного, што и дальше так люды, як и он сам уважали литургичны річи, якы оставили в церкви за свои, бо старанем О. Хиляка и жертвами тых людей были они куплены. Так розумуючи, люды закрали ся до церкви, позаберали литургичны річи и перенесли их до выбудованой часовні. Але право повідат иначе. Право уважат таке самовольне забранє річей за крадеж и тому суд в Грибові выдал приказ коморникови отобрати тоты річи. Люды заняли в виду коморника грозну поставу и річей не отдали. За тото отповідали тепер перед судом и были засуджены.

По закону они сут виноваты, але по совісти виноваты сут обставины, в якых жиют тепер люды на Лемковщині. Тяглым борбам религийным, котры припоминают середновічны часы, треба уж раз положити конец. Они роздробляют наш народ и принеозят нам шкоду, бо вмісто напружити силы в напрямі культурального и економичного поднесеня села, вмісто лучити и обєдиняти ся, вмісто будовати народны домы и кооперативы, — мы ведеме непотребны споры религийны и бідніеме што раз больше.

Конец той борбі и тым спорам може положити лем основанє и обсадженє отдільной лемковской епархии.

Всяке откладанє той справы може оказати ся в будучности необчислимо шкодливым.

Тому звертаме ся до Министерства Внутренных Діл, Министерства Просвіщеня и Віроисповіданя и до Апостельской Нунциатуры в Варшаві с просьбом приспішити справу лемковского епископства и тым самым положити конец религийным борбам и спорам а также освободити народ от прикрых консеквенций карно судовых.

Акция поправы расы увец на Лемковщині.

(Продолжене).

Понеже в часах повоєнных кажда держава стремит до самовыстарчальности, то значит стремит до того, штобы можливо найвеце, єсли не всьо, продуковати и фабрыковати у себе, для того и наши отвітственны кругы, поправляючи расу увец, стремлят до самовыстарчальности, то значит стремлят до того, жебы держава не мусіла для фабрычной продукции и для армии спроваджати из чуджих краев ни скор увечих, ни волны, ни наконец увечого сыра для ужитку ширшого загалу.

Хоче отже держава довести до того, што и раса и количество увец выстарчило на покрыте власного, внутрішного запотребованя.

С одной отже стороны стремлят Рольничи Палаты и Повітовы Товарыства рольничи до улучшеня расы, а с другой стороны старают ся сотворити условя, штобы годовля увец газдам ся оплатила и жебы газдове сами зрозуміли и оцінили користи, якы принесе им ховрасовых увец.

В першой отже мірі повліяла Палата Рольнича в Кракові на войсковы команды, жебы осеньом каждого року войско в продолженю трох місяцов куповало баранину на два дни в тыжднї и штобы ю куповали прямо от продуцентов т. є. прямо от газдов, взглядно от газдовскых кооперативов, евентуально от повітовых рольничих товариств.

Так отже уж минувшого року интендантура краковскых полков побрала от газдов из Рыхвалда, котры труднят ся убойом увец, на пробу килька транспортов баранины, платячи ціны высши, як платили різникы в Горлицах.

Той осени интендантуры краковскых полков затребовали от горлицкого повіта по оденадцетсот килограмов баранины што десять дней, то значит по три раз в місяц в жовтні, листопаді и грудні, даючи ціну по 1. зл. за килограм баранины. Доставу тоту розділило Повітове Товар. рольниче по половині медже газдов из Рыхвалда и медже горлицкых різников, бо газды из Рыхвалда не были в можности и не хотіли подняти ся цілой доставы.

И тота достава при ціні по 1. зл. за килограм мусит позліяти на ціну увец и баранов, бо при місячном запотребованю около 300. баранов для войска лем из одного повіта, мусит ся взмочи попыт (спрос) за баранами и мусит поднести ся их ціна.

Одночасно буде Рольнича Палата устроєвати в головнійших центрах годовлі и убою увец безплатны білоскорничи курсы, жебы місцеве населене научити увечу скору належито выправити. Такый курс был устроєный зимом 1933/34. р. в Рыхвалді, а всі его участники научули ся належито скоры выправляти.

Команда армии и полиции прирекли, што закупят прямо от продуцентов цілый запас скор из увец улучшеных расом „каракула" на кожухы для войска (корпус охороны границ) и полиции, што тожа поднесе ціну скор и увеличит доходовость годовлі увец.

Єслибы годовля увец расы „каракул" у нас станула што до якости волны и скоры по крайной мірі на той высоті, як годовля румынска, тогда стане она уж барз поплатна, бо скор такых буде містове населене уживати на фугра, колніры и шапкы заміст заграничных, а ціна такой одной скоры доходит тепер до 50—60 зл.

Належит отже нашим людям том справом живо поинтерэсовати ся, особенно коли условя поправы расы увец сут так благоприятны, што людей поправа тота або совсем нич, або барз мало коштує.

Бараны росплодовых рас „каракул" дают Пов. Тов. Рольничи газдам даром, вкладаючи лем на беручого обовязок, жебы єго через 3. літа добре кормил и дозерал. По трох літах баран переходит на власность газды.

Уцы поправлены расом „каракула" дают под условем, што газда отдаст одну штуку прыросту от той уцы, а уца стара переходит тогда на власность газды.

Газда лем тогда отвічат за здохнувшого барана або уцу, наколи штука впала наслідком его недбальства або злосливости, а не отвічат за случай.

Кромі того каждого року Повітовы Тов. Рольничи звычайно осеньом устроюют переглял всіх штук увец и баранов, подлежачих расовой евиденции и каждый газда, котрого штука добре кормлена и добре удержала достає пару злотых премии (нагороды).

Здавало бы ся, што в тых условях акция поправы расы увец должна поступати скорым ходом и што люды должны прямо перебігати ся в том, жебы скористати из помочи и фаховой рады Повіт. Тов. рольничих.

На ділі же выходит так, же не лем треба во всяком поодиноком случаю намавляти наших людей, жебы взяли ци то расову уцу, ци барана на приховок, але часом в цілом селі тяжко найти человіка, котрый даст ся до того намовити.

И тот, котрый даст ся до того наклонити, доперва по року признат, же добре зробил, коли наочно сам ся переконат, же раса увец му ся поправила.

В найблизшой будучности Палата Рольнича даст почин до основаня в горлицком повіті Повітового Кооператыва розводителей увец, засобляючи кооператыв тот значным грошовым дешевым кредытом, а то в той ціли, штобы такый кооператыв мог выполняти доставы мяса для войска, штобы скоры из зарізаных увец и баранов магазиновал, а потому протягом року во власном заряді и на власный рахунок выправлял и отпродавал и штобы в будучности не было так, як мусіло ся стати того року, што половину доставы мяса для войска из тутешного повіта мусіло ся отступити купцам—длятого, бо газды незорганизованы не были в силі выконати цілу доставу.

Як треба обходити ся с навозом стаєнным в зимі.

Навозы штучны сут тепер дорогы, а продукты рольны так дешевы, што не все господар може позволити собі на купно штучных навозов. Тому то повинен газда особенно тепер дбати о добрый оборник и не марновати его, як то часто діє ся по наших селах.

Штобы придбати стаєнного навоза и штобы тот навоз не марновал ся, треба передовсем постарати ся о тото, штобы дно и стіны дола, в котром складаме гной были непропускаемы, бо иначе отходы плынны всякают до землі и гынут. Дно отже треба выліпити грубым слойом липоватой глины, або выложити цеглом.

Навоз містит в собі пожиточны и потребны для ростин складникы (азот, фосфор, потас и вапно) и газда мусит старати ся о тото, штобы тоты складникы не улетучили ся в повітре або не были выполоканы водом. Найтруднійше утримати в навозі азот, бо тот легко уходит в повітре. Страта ест велика, бо азот ест найдорозшим и найпотребнійшим для рости складником. Улетучаньє ся азота познаеме по остром запаху в стайні, або коло гноя. Задержати азот можеме лем через стеленє под живину грубой верствы соломы, котра втігат гноянцу в великом количестві.

Кто не мае на тильо соломы, повинен постарати ся на стеліне о мох, або сміте с лісов чатинных. Листє букове и других листовых дерев не принимат дуже плынов и тому азота не задержуе. Барз добрый ест высушеный торф, але того ест в наших горах мало.

Кто не мае доброго дола на стаєнный навоз, най лучше переховуе навоз цілу зиму под живином в стайні. Як стайня ест низка и не може помістити навоза, треба его раз або два раз вывезти и уложити в велику и добре удоптану купу. Коли земля розтає, треба навоз накрыти грубом верством землі.

На весну треба гной скоро розшмарити по поли и зараз приорати.

Поступаючи так и не жалуючи стеліна, можна придбати в зимі барз дуже навозу и заощадити мог грошa, котрый выдаеме за штучны навозы.

Вписы на кооперативны курсы.

СЕЛЯНЕ!

Руский народ, котрый находит ся в тяжком економичном положеню, старат ся всіма силами выйти с него. Річ зрозуміла, што живучий народ, котрый хвилево полунал економично, мусит поднести ся, мусит дойти до своей ціли, мусит осягнути свою идею, за яку гынули десяткы его найкрасших синов по ріжных Талергофах.

Наша кооперация на Галицкой Руси взяла початок серед нашого горя, нужды и біды. В ей пісні також картина с жытя Голодных, Ободраных, поруч с картинами надіи на красшу будучность, на свою Долю и Волю....

Тепер иде война и то жестока война — вправді не на кулі и багнеты,—а война тиха і поволна. Лем через кооперативну науку дойдеме до добробита и станеме руководителями господарского жытя на селі.

Святым нашим обовязком ест за амятати тоты тысячны голосы Талергофцов, котры отдали всьо найдорозше, што мали.

Селяне! В обороні власных интересов вписуйте ся на кооперативны курсы. Селяне! Вписуйте ся на кооперативны курсы—там наберете загальной освіты. Трактуйте того рода справу, як ударну кампанию против темноты, яка царит по наших селах. Наша кооперативна праца серед нашого народа мусит быти загальном и кличом наших селян нехай буде: „Вписуйте ся на Кооперативны Курсы“ при Ревизийном Союзі Руских Кооператывов.

Дырекция
Ревизийного Союза
Руских Кооператывов.

Кооператывны курсы.

В слід. місцевостях отбудут ся курсы:
в Скалаті,—2 тыждневы,
в Пониккві Великой пов. Броды—2 тыжднёвы
в Крыниці-Здрой—1-но місячный
во Львові—2 місячны.

Поданя вносити до Дырекции Ревизийного Союза Руских Кооператывов Львов, ул. Рутовского 22/11, пов. Поданє мусят быти власноручно написане і мати залучникы: 1) Отпис послідного школьного свідоцтва. 2. Посвідчене кооператыва, взглядно читальні, што кандидат ест руской национальности. 3) Марка почтова на 65 грошей.

Термин внесеня подань на курсы, котры будут отбывати ся в Скалаті, в Пониккві Великой і Крыниці-Здрой—минат 20. листопада 1934 р. во Львові 15. грудня 1934. р.

Каждый буде повідомленый о принятю. Оплата за содержанє буде подана позднійше. Наука безплатна. Поданя внесены по термині останут без полагодженя. Програма выкладов обнимат, кромі кооперативных наук, также гру на инструментах, теорию співу і т. п.

Курс кутя коней.

С инициятывы Воєводского Уряда Краковского, начне ся 15. ЛИСТОПАДА т. р. под управленєм Рольной Палаты и при сотрудництві войсковых властей ПЕРШИЙ ТРОХМІСЯЧНЫЙ КУРС КУТЯ КОНЕЙ в котром возме участь понад 20 участников.

Отвітно оголошеню Г-на Воєводы Краковского с дня 17.X. т. р. Н-р Р. В. II.—5.9.34. (Краковский Дневник Воєводский Н-р 20. поз. 152) участникам курса обезпечат ся безплатну науку и помешканє в прокормленє за оплатом 75 гр. денно.

Ціль курса єст приготовити певне число выквалификованых подкувачей коней, котры бы уміли обходити ся с коньом.

По укончению курса кандыдаты подают ся екзаменови перед екзаминацийном комисиом и в разі доброго результата, одержуют свідоцтва, котры дают им право кути коні на пространстві цілой Річипосполитой Польской.

ОБЯВЛЕНЄ

Міщанска читальня им. М. Качковского в Сяноці устрою в Сяноці 2-х місячный курс дырыгентов, начинаючи (точно) от 3-го грудня 1934. до 31. січня 1935.

Кандыдаты желаючи поступити на курс платят при вписі за науку, помещенє с опалом одноразово зл. 15. и мают привести с собом:

сінник, простыню, подушку и на зміну білє.

Прошеня принимат до дня 20. листопада 1934. Михаил М. Перелом, предс. читальні, Сянок, ул. Косцюшкы 46.

Што чути в світі.

В Америцї, в стані нюйорской пришло до стрілянины медже безработныме, котры їхали до міста Альбаны, штобы там представити властям свои требованя в справі помочи на зиму и полицием, котра не хотіла их допустити до міста. Ранено тяжко понад 20 люда и арестовано 45. При арестованых найдено револьверы. Против другой групы безработных, котра їхала из Альбаны до Буфальо полиция выступила с кульометами и гранатами и приневолила их до поворота.

Король болгарскый Борис выїхал с королевом до Евксинограда. В часі їзды повстал на льокомотыві пожар, котрый однак скоро угасили. При гашеню огня, в котром взял участь сам король, попарил собі праву руку машинист. Король запровадил машиниста до своего вагона, а сам вернул на льокомотыву и доїхал до Варны.

Совітскый, военный корабель показал ся на водах румынскых недалеко Констанцы. Корабель о назві «Коминтерн» переплынул там и назад вдолж побережа румынского и отдалил ся. Румынскы власти послали за ним каномірку и два аеропляны.—Думают, же то заблукавшій ся корабель фльоты совітской, котра переводит маневры на Чорном Морі.

На Литві министер рольництва предложил проєкт, в ділі выданя приказа урядникам, штобы они куповали гуси. На каждых 100 литов пенсии мусят урядникы куповати 1 до 1½ гуси. Такым способом хоче министер обезпечити збыт дробю газдам литовскым.

Світло, котре приносит смерть, вынашол німецкый инжинер, Кайльгавз. При демонстрации того світла убил он на пространстві 1 км. килька звірят великых (волы). Кругы войсковы привязуют велику вагу до того світла, котрым в часі войны можна буде убити не лем летчиков, але также масово убивати отділы войск.

В Тчеві отбыл ся процес против шайкы, котра труднила ся подробленєм заграничных паспортов. Шайка тота, котра мала свою централю в Гданьску и отділеня в Тчеві, Лодзі и Познаню, подробляла пасорты дунскы ріжным крыминалистам, побанкротованым купцам и поборовым, хотячим уникнути войсковой службы.

В Естонии выдало правительство декрет, же засуджены на смерть можут ся сами отрути.

Австрийскый канцлер Шушниг намірят приїхати до Риму 20. листопада.

Амбасадор Р. П. Высоцкый в Римі отбыл конференцию с начальником габинета и талийского министра закордонных діл, амбасадором Алоисим.

Короля цыганов Квєка II устранило правительство ческе с пределов Чехословакии разом с членами его родины, яко утяжливого инностранца.

В Леобен в Австрии закончено процес против народовым социялистам (гитлеровцам), котрый тырвал от 20. серпня до 3. жолтня. Перед судом стануло 107 нар. социялистов. Чотырох засуджено на кару смерти, с тых двох помиловано, двох оправдано, а решту т. є. 101. засуджено на кару вязницы за здраду або бунт.

Ціна соли низша от 5 листопада и має выносити за 1 кг. 22 гроши.

В Німеччині єст біда и дорожиют товары першого запотребованя, як яйца, масло, солонина, картофелі и овочи. Крытыковати однак того не вольно, бо полиция за то арестує. Недавно арестовано 6. члена партии нар. социялистычной за тото, же выповіл ся, што „німцы под правительством народ.-социялистов помрут от голода“. Хваль, хоц пухнеш с біды!

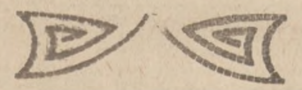
Обще Собранє.

ленов Общества „Руска Бурса в Горлицах“ отбуде ся в четверг 8. падолиста 1934 р. о год. 10-гой в власном домі со слідуючом програмом дня:

1. открытє Общого Собраня и выбор предсідателя,
2. отчитане и приняте протокола послідн. Общ. Собр.
3. доклад о діяльности и касове справоздане,
4. доклад контрольной комисии,
5. дискусия над докладами и уділене уступаючому выділу абсолюториИ,
6. приняте нового статута Общества,
7. выбор нового выділа и контрольной комисии,
8. внесеня и запросы членов.
9. закрытє Общого Собраня.

Если в означеном часі не явит ся требуєме статутом число членов, то слідуюче Обще Собранє отбуде ся о год. того самого дня и с тым самом програмом.

Выділ.



ОБЯВЛЕНЄ

В неділю, дня 11. падолиста 1934. о год. 1. в полудне отбуде ся в салі читальні им. М. Качковского в Щавнику, новосандецкого повіта собране по ділу открытя руского кооператыва.

Правлене читальні.

В неділю, дня 11. падолиста 1934. о год. 4. по полудни отбуде ся в домі г-на Лукы Крайняка в Злоцком—новосандецкого повіта Обще Собране членов читальні им. М. Качковского и собране по ділу открытя руского кооператыва.

Правлене чит.

Газету редагує и выдає Комитет. За редакцию отповідат: Гарас Громосяк. Типографія „Пржышлосць“ в Крыници.